

## CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL

**Cofnodion o gyfarfod Mis Mehefin Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 08/06/2016 yn Festri Porthyrhyd – 19.30yh.**

**Minutes of the June meeting of Llanddarog Community Council held on the 08/06/2016 at the Vestry Porthyrhyd – 19.30pm.**

### **Presennol / Present:**

Cynghorwyr / Councillors : J Youens (Cadeirydd / Chairman), Terry Jones, John Howells, Wyn Evans, Vilna Thomas, R Jones, Robert Newell, S Evans, HV Williams, R Owen.

Clerc / Clerk & Cyfieithydd/ Translator.

Aelodau Mudiadau Lleol / Representatives of local organisations.

### **1.0 Ymddiheuriadau / Apologies:**

Dim/None.

### **2.0 Datganiadau o fuddiannau personol / Declaration of personal interest.**

Dim / None.

### **3.0 Adroddiad y Cadeirydd / Chairman's Report**

Croesawodd y Cadeirydd pawb i'r Cyfarfod ac adrodd eu bod hi wedi mynychu Noswaith Cor Mynydd Mawr. Ar rhan y Cyngor, fe gyflwynodd y Cadeirydd sieciau i cynrychiolwyr mudiadau lleol yn unol a chofnod rhif 8 cyfarfod arferol mis Mai 2016. Ar ol diolch i'r Cyngor fe adawodd Ms Davies a Ms Royston-Cornville am 19.34pm dim i ddychwelyd / *The Chairman welcomed everyone to the Council's Meeting and stated that she had attended the Mynydd Mawr Choir Evening. On behalf of the Council, the Chairman presented cheques to representatives of local organisations in accordance with minute number 8 of the May 2016 ordinary monthly meeting. The Council was thanked before Ms Davies and Ms Royston-Cornville thanked the Council before departing at 19.34pm not to return.*

### **4.0 Cadarnhau Cofnodion yr AGM a cyfarfod arferol mis Mai 2016 / Confirmation of the minutes of the AGM and May 2016 ordinary meeting.**

Dylai'r cofnodion adlewyrchu y ffaith y fallai ni fyddai y Cyng T Jones yn ceisio gael ei ail ethol ar ol yr etholiad, dylai unrhyw gyfeiriad at y Cadeirydd newydd ddarllen fel 'hi', a hefyd dylid newid unrhyw gyfieriad i Cyng S Thomas i ddarllen Cyng S Evans. Ar ol cynig gan y Cyng Howells ac eilio gan Cyng T Jones; Penderfynnwyd cadarnhau y cofnodion gan y Cyngor / *The minutes should reflect the fact that Cyng T Jones may not seek re election to office at the next election, that references to the new chair should read 'she' and that any reference to Cllr S Thomas should read Cllr S Evans. Following a proposal by Cllr Howells and seconding by Cllr T Jones, it was: Resolved to confirm the minutes by the Council.*

## **5.0 Argymhellion y Cyng S Evans ynglyn â rhoddion ariannol i elusenau/mudiadau / Recommendations of Cllr S Evans regarding Financial assistance to Charities/organisations**

Yn unol a chofnod rhif 9 cyfarfod arferol mis Mai 2016, fe wnaeth Cyng Evans rhoi adroddiad ar lafar yn argymhell y 4 mudiad dylid derbyn £50 yr un. Penderfynnwyd ofyn i Cyng Evans danfon enwau y 4 mudiad yn ysgrifenedig at y Clerc er mwyn ei rhestri ar y cofnodion yn swyddogol ym mis Mehefin 2016 / *In accordance with minute number 9 of the May 2016 ordinary monthly meeting, Cllr Evans gave a verbal report recommending that £50 each be given to 4 organisations. Resolved to ask Cllr Evans to put the names of the 4 organisations in writing to the Clerk so that they can be formally listed on the July 2016 mins.*

## **6.0 Materion yn Codi o'r cyfarfod diwethaf / Matters arising from the previous meeting .**

Dim/None.

## **7.0 Gohebiaeth /Correspondence.**

- 1. Arolygaeth Cynllunio** Datblygiadau o Arwyddocâd Cenedlaethol - **Planning Inspectorate** – *Developments of National Significance.* Penderfynnwyd dylai'r Cyngor gael ei hysbysebu o'r datblygiadau yma. Resolved that that the Council ask to be notified of such developments.
- 2. Un Llais Cymru** – Cylchlythr 'Go Safe' / **One Voice Wales** – *Go safe newsletter.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.
- 3. Un Llais Cymru** Gwahoddiad o Gomisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru "Rydw i'n awyddus i drafod materion allweddol a blaenoriaethau sy'n berthnasol i'ch ardal chi a sut y gallaf, fel Comisiynydd, gynorthwyo a herio cyrff cyhoeddus i'w cyflawni. Gorllewin De Cymru: 30 Mehefin (dyddiad a lleoliad i'w cadarnhau). / **One Voice Wales** - *Invitation from the Future Generations Commissioner for Wales "I want to discuss what the key issues and priorities are in your area and how as the Commissioner, I can support and challenge public bodies to deliver these" - South West Wales: 30 June (date and venue TBC)* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.
- 4. Un Llais Cymru / One Voice Wales** – *Future Generation Growers Conference 8-9 July.* Nodwyd yr item yma/ This item was noted.
- 5. Un Llais Cymru / One Voice Wales** – *Cytundeb Cyflog Cenedlaethol 2016-2018 / National Pay Agreement.* Penderfynnodd y Cyngor adlewyrchu hwn yn cyflog y Clerc / Resolved to reflect this in the Clerk's salary.
- 6. Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth / Independent Remuneration Panel for Wales** - *allowances and expenses payable to community and town councillors / Penderfynnodd* ofyn i'r Clerc i ddychwelyd y data a'i ddodi ar y wefan pan fydd yn bosib / Resolved to instruct the Clerk to return the data and place it on the website when possible.
- 7. Un Llais Cymru / One Voice Wales** - *Cyrsiau Hyfforddiant / Training Courses.* Nodwyd yr item yma, ond fe fydd y Clerc yn ysgrifennu at Un Llais yn gofyn os mae modd rhedeg hyfforddiant ymwybyddiaeth I ddenu aelodau newydd I'r sector / This item was noted, however the Clerk will write to One Voice asking if they can run some training that raises awareness with a view to securing new members to the sector.
- 8. Heddlu Cross Hands** – *Cylchlythr, ystadegau a manylion cyfarfod PACT / Cross Hands Police* – *Newsletter, statistics and details of PACT meeting.* Nodwyd yr item yma / This item was noted.

**9. Pwyllgor Loteri Treftadaeth Cymru / Heritage Lottery Fund Committee for Wales - recruiting for two new committee members.** Nodwyd yr item yma / *This item was noted.*

**10. Cenhadlaeth elsuenol De Cymru 2016 / South Wales Charity Conference 2016 – gwahoddiad / invitation 10/6/2016.** Nodwyd yr item yma / *This item was noted.*

**8.0 Fe wnaeth y Cyng S Evans ymadael yr ystafell am 19.57yh, heb ddychwelyd. Cyng S Evans departed the meeting room at 19.57pm, not to return.**

**9.0 Derbyn Cyfrifon Blynyddol a Ffurflen Flynyddol am y flwyddyn ariannol 2015-16 / To ratify the Annual Accounts and Annual Return for the 2015-2016 financial year**

Roedd y Clerc wedi rhoi copi o'r Dychweliad Ariannol i bob Aelod o flaen llaw. Roedd hyn yn cynnwys y datganiad o'r cyfrifon, y datganiad llywodraethu blynyddol a'r gwybodaeth ychwanegol a ofynnwyd gan yr Archwilydd Allanol. Roedd y gwybodaeth ychwanegol yn cynnwys esboniad o unrhyw wahaniaeth arwyddocaol o gymharu â chyfrifon y flwyddyn flaenorol. Roedd pob Aelod wedi cael copi hefyd o Adroddiad yr Archwilydd Mewnol o flaen llaw. Roedd gofynnion hysbysebu yr achwiliad wedi cael ei cwrdd a byddai'r cyfrifon ar gael i'r cyhoedd. Ar ol cynig gan y Cyng R Jones ac eilio gan Cyng Wyn Evans Penderfynnwyd ardystio a cymeradwyo y ffurflen flynyddol gan y Clerc/RFO a'r Cadeirydd. /

*The Clerk had provided all Members with the annual return before hand. This including the statement of accounts, annual governance statement and the supporting information required by the external auditor. This supporting information included an explanation of any significant differences from the prior year's accounts. Each Member had also been provided with the Internal Auditor's Report. Publicity requirements of the Audit had been met and the accounts will be made available to the public. Following a proposal by Cllr R Jones and seconding by Wyn Evans, it was: Resolved that the annual return be approved and certified by the Clerk/RFO and the Chairman.*

**10.0 Argymhellion yr is bwyllgor gyffredinol ynglyn â wefan y Cyngor / Recommendations of the general sub committee regarding the Council's website.**

Fe wnaeth y Clerc ddweud bod y Pwyllgor, ynglyn â Mrs Mr Rees, wedi bod yn trafod y mater dros e bost. Yn anffodus, nid oedd cytundeb ynglyn â 'fformat' y wefan yn symud ymlaen – h.y. a fyddai'n parhau fel wefan cymunedol neu yn wefan syml i'r Cyngor. Dywedodd y Clerc ei fod yn awyddus iawn i ddechrau dodu deunydd y Cyngor ar y wefan. Penderfynnwyd gwahodd Mrs M Rees i gyfarfod nesaf y Cyngor /

*The Clerk stated that the committee, along with Mrs M Rees, had corresponded over e mail. There was no agreement on what format the website should take moving forward as to whether it should continue as a community website or a simple Council website. The Clerk stated that he was very keen to start populating the website with Council material. Resolved to invite Mrs M Rees to the next meeting of the Council.*

## **11.0 Argymhellion yr is bwyllgor bolisi ynglyn â polisiau y Cyngor / Recommendations of the policy sub committee regarding the Council's policies.**

Fe wnaeth y Clerc ddweud bod yr is bwyllgor wedi bod yn trafod y mater dros e bost a fe rhoddodd adroddiad ar lafar llawn. Fe benderfynnwyd:

- (a) Mabwysiadu y Cod Ymddygiad diwygiedig. Fe fydd y Clerc yn rhestri item ar agenda mis Mehefin 2016 i rhoi adborth ar hyfforddi diweddar;
- (b) Fe fydd y Clerc yn adolygu y gorchmynion sefydlog (mabwysiadwyd Mai 2015) yn seiliedig ar rhai 'model' Un Llais / NALC a'i chyflwyno i'r Cyngor i'w dderbyn/mabwysiadu maes o law;
- (c) Fe fydd y Clerc yn cyflwyno rheoliadau ariannol i'r Cyngor i'w fabwysiadu maes o law yn seiliedig ar rhai 'model' Un Llais / NALC ac ar ol gweithio gyda'r Arolygydd Mewnol;
- (d) Fe fydd y Clerc yn cyflwyno polisi iaith Cymraeg i'r Cyngor i'w fabwysiadu maes o law yn seiliedig ar templed Un Llais Cymru. Fe fydd y Cyngor yn 'Categori A' fel adlewyrchiad o niferoedd o siaradwyr yn yr ardal;
- (e) Fe fydd y Clerc yn adnewyddu Polisi Cyhoeddi presennol y Cyngor (mabwysiadwyd Rhagfyr 2008) i diweddarau manylion cyswllt ayyb a'i gyflwyno i'r Cyngor i'w dderbyn maes o law;
- (f) Fe fydd y Clerc yn drafftio polisi cwynion yn seiliedig ar 'model' a gyheoddwyd gan yr Ombwdsman.

*The Clerk stated that the sub committee had corresponded over e mail and provided a full verbal report. It was resolved that:*

- (a) The Council adopt the revised Model Code of Conduct. The Clerk is to place an item on the agenda of the July 2016 meeting to provide feedback from a training event held recently;*
- (b) The Clerk is to review the existing standing orders (adopted May 2015) based upon the model standing orders available from OVW / NALC and present them to Council for ratification/adoption in due course;*
- (c) The Clerk is to present financial regulations to Council for adoption in due course, following work alongside the Internal Examiner, and based upon model regs. available from OVW / NALC;*
- (d) The Clerk it to present a Welsh language policy to Council for adoption in due course based upon a template available from OVW. The Council will be 'Category A' given the number of speakers in the area exceeds 50%;*
- (e) The Clerk is to revise the existing Publication Scheme (adopted December 2008) to reflect update of contact details etc and present it to Council for ratification in due course;*
- (f) The Clerk is to draft a complaints policy based on the model provided by the Ombudsman and present it to Council for adoption in due course.*

## **12.0 Mynediad (20.20yh) ac ymadael y cyfarfod (20.30yh) / Entry (20.20pm) and departure (20.30pm) from meeting**

Ar rhan y Cyngor, fe gyflwynodd y Cadeirydd sic i Mr Davies o Sioe Llanddarog yn unol a chofnod rhif 8 cyfarfod arferol mis Mai 2016. Ar ol diolch i'r Cyngor fe adawodd Mr Davies heb ddychwelyd / *O behalf of the Council, the Chairman presented a cheque to Mr Davies of Llanddarog Show in accordance with minute number 8 of the May 2016 ordinary monthly meeting. Mr Davies thanked the Council before departing, not to return.*

## **13.0 Cynllunio / Planning**

Dim / None.

## **14.0 Taliadau/ Payments**

1230	Lewis Jones	Internal Audit	50
1231	Proprint	June minutes	19.01
1232	Post office counters	O Enoch Re imb postage June minutes	7.15
1233	Neuadd Llanddarog	Donation	500
1234	Neuadd Porthyrhyd	Donation	500
1235	Mynyddcerrig Welfare	Donation	500
1236	Sioe Llanddarog	Donation	200

## **15.0 Derbyniadau /Receipts**

Dim / None.

## **16.0 UFE/AOB.**

1. Penderfynwyd ysgrifennu at Adran yr Urdd, Cangen y Neuadd Fach, i'w llongyfarch ynglyn â'i llwyddiant. Resolved to write to the the Urdd, Cangen Neuadd Fach, to congratulate them on their achievements.
2. Penderfynwyd byddai y Clerc yn danfod newyddion o'r Cyngor ymlaen at Papur y Cwm, Papur Bro Cwlwm a'r Journal. Resolved that the Clerk update Papur y Cwm, Papur Bro Cwlwm and the Journal on Council news.
3. Nodwyd adroddiadau ynglyn â'r gat a tipio angriffeithlon ym Mynyddcerrig. Report on the gate and fly tipping in Mynyddcerrig were noted.
4. Penderfynwyd ofyn am diweddariad o'r Cyngor Sir ynglyn â arwyddion marchogaeth ym Mynyddcerrig. Resolved to seek an update from the County Council in respect of Horse Riding signs in Mynyddcerrig.
5. Penderfynwyd ceisio cysylltu â gontractwr y Cyngor cyn symud ymlaen at gontractwr arall. Resolved to try and contact the Council's contractor before moving onto another contractor.
6. Nodwyd adroddiad ynglyn a lladd wastraffwair am yr amser. A report on weed killing was noted for the time being.
7. Penderfynwyd adroddiad fod car wedi ei leoli am werthiant yn Llanddarog mewn safle amriodol at yr Heddlu. Resolved to report to the Police that a car has been parked and placed for sale at an inconvenient place in Llanddarog.

**Daeth y cyfarfod i ben am 20.50 yh / The meeting finished at 20.50 pm.**